



Em nome de Deus
O Clemente, O Misericordioso

A Oração

Coleção: Hujjat-ul Islam Mohsen Rabbani

A Oração

نماز

Coleção: Hujjat-ul Islam Mohsen Rabbani
Tradução: Michele Patricia Pereira
Colaboração: Sheik Mohammad Baquer Razavi
Fundação Selo dos Profetas (Que a paz esteja com ele)
Curitiba- Paraná - Brasil.

Publicado por:



Fundação Cultural Oriente
P.O.Box 37185\4138 Qom
Tel\Fax: +98(251) 2903644
República Islâmica do Irã
www.islamoriente.com

ISBN: 978 – 964 – 2824 – 26 – 7

Todos os direitos reservados.
Permitida a reprodução citando a fonte.

Dedicação:

*Dedicamos este livro a Imam Mahdi(as)– que Allah apresse sua chegada.
Esperança aos seres humanos
Restaurador da justiça sobre a Terra
Disjuntor de ídolos e avassalador dos prepotentes do mundo
Instaurador de todos os valores humanos
Salvador dos pobres e oprimidos e descalços do mundo
Aquele que unificará a religião divina
Aquele que receberá a Jesus e rezará junto a ele
Aquele que liderará e comandará o único governo mundial
Aquele que trará felicidade e bem estar para toda a humanidade
Aquele que trará bênçãos para todos os seres vivos..
Deus nosso, conta-nos entre seus seguidores e os que esperam sua chegada!*

Fundação Cultural Oriente

* Nota da tradutora: As iniciais (a.s.) correspondem “Alaihi Salám” , ou seja, “A paz esteja com ele”, utilizando-as sempre depois da menção de alguma personalidade dignificada por Deus.

Nota da tradutora: (s.a.a.s.) Saudação particular ao Profeta Mohammad sempre seguida de sua menção e significa: “Sála Allah Alaihi wa Salám”. “que a paz , a bencao e a misericordia de Deus esteja com ele” .

Prólogo

“Os que crêem, cujos corações se tranqüilizam com a lembrança de Allah.” Ora, é com a lembrança de Allah que os corações se tranqüilizam “os que crêem e fazem as boas obras terão bem-aventurança e aprazível retorno.” (Alcorão Sagrado sura 13, v.28,29)

A oração é uma abordagem para adorar a Deus e nos aproximarmos dele, é um hino divino, hino de monoteísmo e amor, hino de pureza e dignidade, hino de ordem da vida. A reza é purificadora da alma.

Disse Allah no Alcorão Sagrado:

“Recita, Mohammad, o que te foi revelado do Livro e cumpre a oração. Por certo, a oração coíbe a obscenidade e o reprovável. E certamente, a lembrança de Allah é maior que isso. E Allah sabe o que engenhais.” (sura 29, v. 45)

Nós sabemos bem que os trabalhos que realizamos durante o dia, nos poluem as mãos, rosto, e roupas, mesmo sendo estudantes, médicos, operários ou camponeses, enfim, precisamos nos lavar. Também é assim com nossa alma, pois está exposta a se sujar com os desejos, sopros, orgulho, derrotas, inveja, e com toda obra maléfica, e tudo isto escurece a alma nos levando a um caminho equivocado, acompanhado por satanás; então, assim como limpamos nosso corpo e nossas roupas, devemos purificar nosso coração e nossa alma.

Com a oração nos aproximamos da fonte original de pureza e maturação, um momento de recordação a Allah.

Assim a alma que está cheia de pecados e falhas, a lavamos e purificamos. Esta é a oração que os muçulmanos fazem diariamente cinco vezes ao dia, submetendo-se a purificação espiritual lavando sua alma.

Este livro de oração é uma breve resenha das obrigações dentro do Islam., que se tem escrito para conhecer bem a comunicação com Allah, as bases e ramificações do Islam e forma da oração.

As bases do Islam são cinco:

- 1- O monoteísmo (Deus é único)
- 2- A Justiça (Deus é justo)
- 3- A Profecia (crer em todos os profetas desde Adão até Mohammad (s.a.s.))
- 4- O Imamato (crer nos doze imames que vieram depois do Profeta Muhammad (s.a.s.))
- 5- O retorno no dia do Juízo Final (A ressurreição)

As bases do Islam são elementos que devem ser entendidos com a razão e a mente e discutí-los para conhecer e aceitar a Deus. É o caminho através do qual se descobre e se compreende que o céu, a terra, o mar, os animais, as plantas e o homem foram criados por um Criador (Deus), e também pelo qual nossa mente nos mostra que necessitamos que Deus nos tivesse enviado os Profetas e os imames, que foram dirigentes para nos ensinar a profecia e guiar-nos corretamente. Deus cuida de nós e no Dia do Juízo Final trará justiça aos bons e aos maus.

As práticas do Islam são dez:

- 1- A Oração (cinco vezes ao dia)
- 2- O Jejum (no mês Sagrado de Ramadan)
- 3- O Khoms (pagamento obrigatório do muçulmano de um quinto do seu faturamento anual)
- 4- Az- Zakat (o dízimo- a purificação dos bens pagando anualmente uma porcentagem a qual é definida pela jurisprudência islâmica.)
- 5- A Peregrinação (realizada no mês do calendário lunar árabe DHUL-HIJA a Caába em Meca)
- 6- A luta: a) contra si mesmo- An-Nafs
b) contra os inimigos do Islam. (Jihad)
- 7- Recomendar (a benevolência)
- 8- Recomendar (a abstenção do ilícito)
- 9- A Amizade (com quem ama a Deus)
- 10- Inimizade (com quem são inimigos de Deus)

As praticas do Islam não podem ser conhecidas somente com a razão e a mente, mas necessitam da ajuda que Deus nos deu como os livros (exemplo: Alcorão Sagrado) os Profetas (exemplo: Mohammad), Imames (exemplo: Ali); e também necessitamos da guia dos sábios do Islam (Mujtahid)-Jurisconsulto.

Os maiores Profetas são cinco:

- 1- Nuh (Noé)** a paz de Deus esteja com ele;
- 2- Ibrahim (Abraão)** a paz de Deus esteja com ele;
- 3- Mussa (Moisés)** a paz de Deus esteja com ele;
- 4- Issa (Jesus)** a paz de Deus esteja com ele;
- 5- Mohammad**, a paz de Deus esteja com ele.

Todos os Profetas foram enviados por Deus e nós respeitamos a todos, mas o Profeta maior é Mohammad (s.a.s), por ser o último e derradeiro e depois dele não virá nenhum outro Profeta.

Os doze Imames

Depois de nosso Profeta, o Selo dos Profetas, estão os Imames que são doze e que foram sucedendo um após o outro.

- 1- Imam Ali Amir Al- Mu' Minín**, a paz de Deus esteja com ele;
- 2- Imam Hassan Al- Mujtába**, a paz de Deus esteja com ele;
- 3- Imam Hussein**, a paz de Deus esteja com ele;
- 4- Imam Sajjad Záin Al- Abidín**, a paz de Deus esteja com ele;
- 5- Imam Mohammad Al-Báqer**, a paz de Deus esteja com ele;

- 6- Imam Jáfár As-sádiq**, a paz de Deus esteja com ele;
- 7- Imam Mussa Al-Kázem**, a paz de Deus esteja com ele;
- 8- Imam Al-Reda**, a paz de Deus esteja com ele;
- 9- Imam Mohammad At-Taqi**, a paz de Deus esteja com ele;
- 10- Imam Ali An-Naqi**, a paz de Deus esteja com ele;
- 11- Imam Hassan al- Askari**, a paz de Deus esteja com ele;
- 12- Imam Mahdi**, a paz de Deus esteja com ele.

Mujtahid- Jurisconsulto

Preceitos a seguir

Um muçulmano deve ter certeza dos fundamentos básicos do Islam e dos preceitos da religião, deve ser um sábio (mujtahid) Jurisconsulto, para interpretar razoavelmente os preceitos, ou deveria seguir um sábio, (exemplo: Imam Khomeini), ou seja, agir de acordo com as indicações dele do contrário deve ter em conta as precauções necessárias para cumprir com suas obrigações de tal modo que tenha certeza de fazê-lo segundo seus deveres. Por exemplo, se um grupo de sábios considera proibida uma ação, e outro grupo deles não a consideram proibida, corresponderá a não fazê-la, e se algum outro grupo considera que é uma obrigação e outros a recomendam, o conveniente seria realizá-lo. Então quem não é sábio e não pode atuar com precaução, tem a obrigação de seguir um sábio.

Seguir os preceitos significa realizar as ordens do jurisconsulto, e para isto deverá seguir a um jurisconsulto que seja: homem adulto, prudente, justo, Xiita dos doze Imames, filho legítimo e que esteja vivo.

De acordo com as precauções obrigatórias, deverá seguir a um jurisconsulto que não seja ganancioso, e que seja o mais sábio dentre os jurisconsultos, ou seja, que para a interpretação do mandato Divino, ele possa demonstrar ser o melhor dos jurisconsultos de sua época.

Existem três formas de reconhecer um jurisconsulto mais sábio:

- 1) Que uma pessoa tenha certeza de poder distinguir o jurisconsulto mais sábio como se fosse um erudito.
- 2) Que duas pessoas eruditas e justas, capazes de reconhecer o jurisconsulto mais sábio (Alim), confirmem sua condição sempre e quando outras pessoas eruditas e justas não se opõem a ele.
- 3) Que um grupo de pessoas eruditas, em cujas palavras se podem confiar, e com capacidade de reconhecer o jurisconsulto mais sábio, testemunhando a condição de jurisconsulto e mais sábio (Alim).

Se o reconhecimento do mais sábio (Alim) for difícil, deve-se seguir a quem se supõe ter a condição de ser o mais sábio; além disso, se essa pessoa tem a mais mínima hipótese de que alguém é Alim e que além dele não há um outro, você deve o seguir. Se essa pessoa considera que existem vários Alim, sendo estes mais sábios que os outros e que ambos tem o mesmo nível de sabedoria, então deveria seguir um deles.

Existem quatro vias para obter a Fátwa ou ordens do jurisconsulto:

- 1) Ouvir o mesmo jurisconsulto
- 2) Ouvir a duas pessoas justas que transmitam a Fatwa (ordem) do jurisconsulto.
- 3) Ouvir a quem é confiável e veraz.
- 4) Encontrada na dissertação do jurisconsulto.

Enquanto o homem não tem certeza de que a ordem do jurisconsulto tenha mudado, poderá seguir cumprindo o que indica a dissertação e se supondo que tenha mudado sua ordem, não será necessária sua pesquisa.

Se um jurisconsulto é mais sábio em sua ordem (fátwa) em alguma questão, o seguidor deste jurisconsulto não pode seguir a ordem de outro jurisconsulto sobre a mesma questão. Mas se em uma questão o mais sábio não tem uma ordem ou afirma que se pode seguir a outro jurisconsulto, embora

menos sábio que ele, o seguidor poderá: ou bem atuar de acordo com cautela, a que se chama “cautela obrigatória”, ou bem seguir a ordem de outro jurisconsulto menos sábio que tenha ordem (Fátwa) sobre aquela questão. Por exemplo, se o jurisconsulto mais sábio não der a sua ordem de quantas vezes deve dizer: SUBHANA ALLAHI, UALHAMDU LILLAHI UA LA ILAHA ILLA ALLAHU, UALLAHU AKBAR, na terceira e quarta rak’at da oração, o seguidor poderá atuar de acordo com a precaução obrigatória e repeti-la três vezes, ou bem seguir sobre aquela questão a Fátwa de um jurisconsulto menos sábio, que pode ter determinado que seja suficiente dizer apenas uma vez.

Se o jurisconsulto escolhido vem a falecer, deverá seguir a outro jurisconsulto vivo, mas que tem atuado em um assunto, de acordo com a Fátwa de um jurisconsulto, após sua morte pode segui-lo em todas as suas indicações.

Se por um período de tempo uma pessoa se auto- conduz sem as instruções de um jurisconsulto, suas ações serão válidas, sempre que esta pessoa esteja ciente de que tem atuado segundo suas legítimas obrigações; também seus atos estarão corretos se posteriormente tomar conhecimento de que os mesmos atos se coincidem tanto com as instruções do jurisconsulto a que anteriormente tinha a obrigação de seguir, com as do jurisconsulto a que atualmente deve seguir.

As instruções sobre a Oração

1. Conhecimento do número (quantidade) e período da oração.

As orações obrigatórias são seis:

- a). As orações diárias (salatu-l-iaumiia)
- b). A oração do morto (salatu-l-mayêt)
- c) A oração dos fenômenos da natureza (salatu-l-a'iat)
- d). A oração do ritual das voltas em torno da Ka'abah na peregrinação (salatu-t-tauáf)
- e) A oração que não fez o pai e (no cargo) seu filho mais velho deve fazê-lo.
- f). A oração da promessa (salatu-n-nadhr).

2. Virar-se rumo a Meca

3. Purificar-se e usar vestimentas limpas. Cada vez que um homem faz a oração deve-se cobrir suas partes íntimas, contudo será melhor ao cobrir-se desde a cintura até os joelhos; a mulher deve cobrir-se por inteiro embora seja permitido deixar descoberto o rosto, as mãos e pés.

4. O local da oração não deve ser um lugar autorizado.

5. É preferível antes de começar a oração que se recite o chamado da oração (Al-Adhan) e o segundo chamado (Al-Iqamah)

6. As orações devem ser feitas em perfeitas condições e concentração.

As orações diárias compreendem a 17 ciclos (Raká)

1) A oração do amanhecer (Fajr) são compostas por dois ciclos (genuflexão) e seu período é desde a alvorada até o nascer do sol.

2) A oração do meio-dia (Zuhr) são compostas de 4 ciclos (genuflexão) e seu período é desde o meio-dia até o período que haja tempo suficiente de fazer a seguinte oração de 4 genuflexões antes do por do sol.

3) A oração da tarde (Asr) são compostas por 4 ciclos (genuflexão) e seu período é depois da oração do meio-dia até antes do por do sol.

4) A oração do crepúsculo (maghreb) são compostas por 3 ciclos (genuflexão) e seu período é desde o pôr-do-sol até o período que haja tempo suficiente de fazer a seguinte oração de 4 genuflexões antes da meia-noite.

5) A oração da noite (Ichá) são compostas por 4 ciclos (genuflexão) e seu período é após a oração do crepúsculo, até meia-noite.

O tom de voz nas orações

a. Se recitam¹ a oração do meio-dia e da tarde em voz baixa.

b. Se recitam² em voz alta as orações do crepúsculo, noite e amanhecer.

c. O louvor nas inclinações, prostrações, e outras³, podem ser ditas em voz alta ou em voz baixa.

OBSERVAÇÃO: No terceiro e quarto ciclo é obrigatório recitar o louvor ou Al-Fátiha em voz baixa.

Aos viajantes que percorrem distâncias superiores a 48 quilômetros, é obrigatório fazer as orações reduzidas como segue: aquelas que possuem 4 ciclos, durante a viagem se reduzem a 2 ciclos. As orações do amanhecer e do crepúsculo, não mudam e sempre são de dois e três ciclos respectivamente.

Os banhos obrigatórios são sete.

¹ A sura Al-Fátiha e outras suras como Ikhlas e Asr.

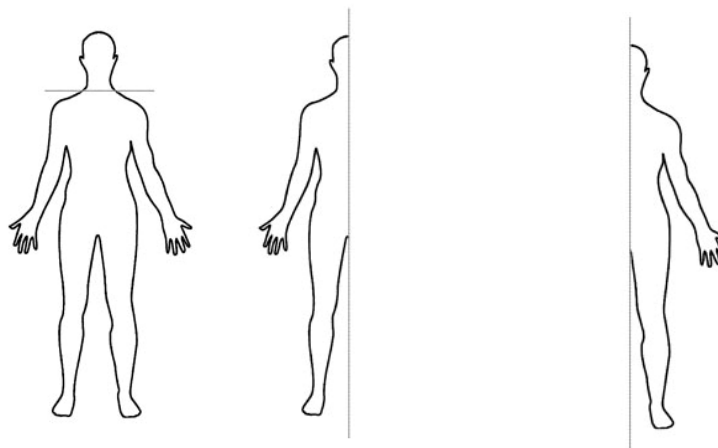
² A sura Al-Fátiha e outras suras como Ikhlas e Asr.

³ Como testemunho (At-tashahhud) e saudação final (At-Taslim).

- 1) Banho após relações sexuais
- 2) Banho do morto
- 3) Banho por tocar o morto
- 4) Banho após a menstruação
- 5) Banho por pós-parto
- 6) Banho por anormalidade menstrual (corrimento)
- 7) Banho pelas promessas obrigatórias.

A forma do banho completo (Al-Ghusul)

1. Existem dois tipos de banhos: o chamado por etapas, que consiste em se lavar as diferentes partes do corpo um após outro, e o banho integral, em que o corpo todo é submergido na água.
2. No caso do banho por etapas, é necessário começar desta maneira:
 - a) Ter a intenção (Niyeh) da purificação em todo tempo do banho.
 - b) Lavar a cabeça e o pescoço.
 - c) Lavar o lado direito do corpo, desde os ombros até a ponta do pé.
 - d) Lavar o lado esquerdo do corpo, desde os ombros até a ponta do pé.



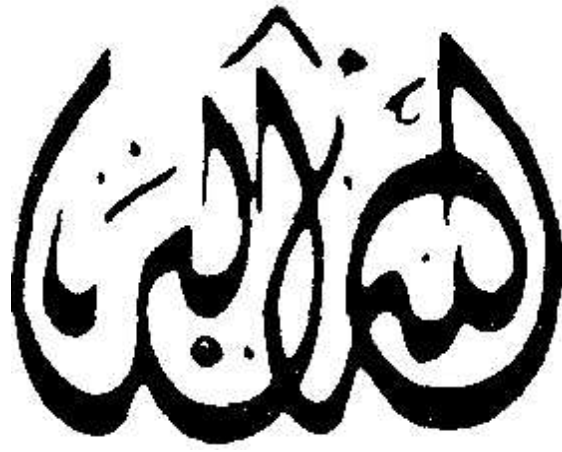
3. No caso do banho integral mergulhar o corpo completamente em água pura (mar, rio, banheira, etc.) com a intenção de fazer o banho da purificação completo.

OBSERVAÇÃO: É necessário lavar as partes sujas do corpo (por sangue, pintura, sêmen, etc.) e limpar-se antes do banho.

É obrigatório fazer três banhos completos no morto. Antes de começar a lavagem do morto, é necessário limpar o corpo.

Como realizar o banho do morto.

- 1) A intenção (Niyeh) deve ser antes de cada banho
- 2) Lavar com água de Sidr (uma folha de planta)
- 3) Lavar com água de Cânfora.
- 4) Lavar com água pura.



Allah é o Excelso.

A forma de fazer a ablução (Wudú)

Antes de começar é preferível enxaguar a boca e o nariz três vezes.



1. 1) Fazer a intenção (Niyeh)

2. 2) Lavar o rosto desde onde nasce cabelo do alto da testa até o queixo





3. 3) Lavar a mão e antebraço direito, desde o alto do cotovelo até a ponta dos dedos. (sempre de cima para baixo sem esfregar)



4. 4) Lavar a mão e antebraço esquerdo, desde o alto do cotovelo até a ponta dos dedos. (sempre de cima para baixo sem esfregar)



5. 5) Passar a mão (direita) molhada sobre a cabeça, da metade até a frente.





6. 6) Passar a mão direita molhada sobre o pé direito.



7. 7) Passar a mão esquerda molhada sobre o pé esquerdo.



OBSERVAÇÃO: É necessário limpar as mãos antes da ablução.

At-Tayammum (A ablução sem água)

O muçulmano pode fazer tayammum em vez da ablução e banho completo, em algumas circunstâncias:

1. Não encontrando água.
2. Sendo impossível usar água por causa do frio ou por enfermidade.
3. temendo por sua integridade física.

Modo de fazer:

- 1) Fazer a intenção (Niyeh)
- 2) Colocar as palmas da mão sobre a terra, areia, ou pedra pura.



- 3) Passar depois ambas as mãos pelo rosto, desde o alto da testa até o nariz.



- 4) Passar a mão esquerda sobre a mão direita, desde o pulso até a ponta dos dedos.



5) Passar a mão direita sobre a mão esquerda, desde o pulso até a ponta dos dedos.



OBSERVAÇÃO: É necessário retirar os anéis antes de começar o tayammum.

As coisas que invalidam a ablução

- a. A urina
- b. O excremento
- c. Os gases
- d. Estar dormindo profundamente
- e. Impurezas como: estado impuro da pessoa voluntário ou acidental.
- f. A perda dos sentidos e a loucura
- g. A menstruação

As coisas impuras são:

- 1) A urina
- 2) O excremento ou material fecal
- 3) O esperma
- 4) A carniça
- 5) O sangue
- 6) O cachorro
- 7) O porco
- 8) O vinho a cerveja e toda bebida alcoólica.

As obrigações da oração são onze:

- 1. A intenção (Niyeh)
- 2. Estar de pé
- 3. Engrandecimento: dizer ALLAHU AKBAR (Takbiratul Ihram)
- 4. Ler a surata AL- FATIHA e Surata IKHLAS ou outra Surata breve (Qiraat)
- 5. Inclinação (Ar- Rukú).
- 6. Prostração (As- Sujúd).
- 7. Recordar ou lembrar-se de Allah (como ALLAHU AKBAR, SUBHANALLAH, SUBHANA RABBIAL'ADZIM UA BIHAMDIH).
- 8. Testemunho (At-Tashahhud)
- 9. Saudação final (At-Taslim)
- 10. Ordem na oração (Tartib).
- 11. Continuar a oração sem pausa (Muualát)

O Azán (Chamado para a oração)

الله اكبر

1) ALLÁHU AKBAR, 4 vezes seguidas
(Allah é o Excelso)

اشهد ان لا اله الا الله

2) ACH-HADU ÂN LA ILÁHA ILLA'LAH 2 vezes seguidas
(Eu testemunho de que não há divindade além de Allah)

اشهد ان محمدا رسول الله

3) ACH-HADU ÂNNA MOHAMMADAN RASSÚLO'LAH,
2 vezes seguidas
(Eu testemunho de que Mohammad é o apóstolo de Allah)

اشهد ان امير المؤمنين عليا ولي الله

4) ACH-HADU ÂNNA AMIR ALMU'MININA ALLIAN UALIUL LÁH, 2 vezes seguidas
(Eu testemunho de que Ali é príncipe dos crentes)

حي على الصلوه

5) HAIHA ALÁS- SALÁH, 2 vezes seguidas
(Vamos á oração)

حي على الفلاح

6) HAIHA ALÁL- FALÁH, 2 vezes seguidas
(Vamos ao progresso)

حي على خير العمل

7) HAIHA ALA KHAIR' EL-ÁMAL, 2 vezes seguidas
(Vamos à melhor das práticas)

الله اكبر

8) ALLAHU AKBAR, 2 vezes seguidas
(Allah é o Excelso)

لا اله الا الله

9) LÁ ILÁHA ILLAL' LÁH, 2 vezes seguidas
(Não há divindade além de Allah)

Al -Iqáma (segunda chamada para a oração)

الله اكبر

1) ALLAHU AKBAR, 2 vezes seguidas

اشهد ان لا اله الا الله

2) ACH- HADU ÂN LÁ ILÁHA ILLAL' LÁH, 2 vezes seguidas

اشهد ان محمدا رسول الله

3) ACH- HADU ÂNNA MOHAMMADAN RASSÚLO' LÁH,
2 vezes seguidas

اشهد ان امير المؤمنين عليا ولي الله

4) ACH- HADU ÂNNA AMIR AL MU'MININA ALIAN UALIULLÁH, 2 vezes seguidas

حي على الصلوه

5) HAIHA ALAS- SALÁH, 2 vezes seguidas

حي على الفلاح

6) HAIHA ALÁL- FALÁH, 2 vezes seguidas

حي على خير العمل

7) HAIHA ALA KHAIR' EL – AMAL, 2 vezes seguidas

قد قامت الصلوة

8) QAD QÁMATIS- SALÁT, 2 vezes seguidas
(Já se iniciou a oração)

الله اكبر

9) ALLAHU AKBAR, 2 vezes seguidas

لا اله الا الله

10) LÁ ILÁHA ILLAL' LÁH, 1 vez.

A forma de começar a oração:

Após cumprir as condições para a oração como: a ablução, vestir roupas limpas e puras, e dirigir-se de frente à Caába, pode-se começar a oração.

O primeiro ciclo (Raka')

- 1) A intenção (Tenciono fazer a oração da (dizer o nome da oração o qual pretende se realizar) para me aproximar de Deus. Ou dizer: “NAUAITU ÂN UÇALLI FARDAS (sobeh- manhã, ou zuhr- meio-dia, ou asr- tarde, ou maghreb- crepúsculo, ou ichá- noite) UÁJEB QÔRBATAN ILA ALLAH.
- 2) Estar de pé.
- 3) TAKBIRATUL IHRAM: Levantar as mãos na altura dos ouvidos e dizer: ALLAHU AKBAR.



- 4) QIRAAH: Começar com a leitura da surata *AL FATIHA*:

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ
BISMILLÁHIR---RAHMÁNIR---RAHÍM
(Em Nome de Deus o Clemente o Misericordioso)

الحمد لله رب العالمين
AL-HAMDU LILLÁHI RABBIL ÁLAMÍN
(Louvado seja Deus o Senhor do Universo)

الرحمن الرحيم
AR---RAHMÁNIR---RAHÍM
(O Clemente o Misericordioso)

مالك يوم الدين
MÁLEKI YAOM--- EDDIN
(Soberano do dia Do Juízo)

اياك نعبد و اياك نستعين
I'ÍÁKA NAABUDÚ UA IÁKA NASTAÍN
(Só a Ti adoramos e só a Ti buscamos ajuda)

اهدنا الصراط المستقيم

IHDENA ÇIRÁTAL MUSTAQÍM
(Guia-nos a senda reta)

صراط الذين انعمت عليهم غير المغضوب عليهم و الضالين
ÇIRATAL---LADHÎNA ANAÁMTA ALAIHEM GHAIREL MAGHDÚBE ALAIHEM
UALÁD-DÁLLIN

(A senda daqueles que os agraciaste, não a dos abominados nem a dos extraviados)

E depois ler a surata AL-IKHLAS ou uma outra surata breve.

Surata AL-IKHLAS

بسم الله الرحمن الرحيم
BISMILLAHI RAHMÁNIR---RAHÍM
(Em Nome de Deus o Clemente o Misericordioso)

قل هو الله احد
QOL HUALLÁHU AHAD
(Dize: Ele é Deus Uno!)

الله الصمد
ALLÁHU ÇÂMAD
(Deus, o Eterno, Absoluto!)

لم يلد و لم يولد
LAM IALÊD UA LAM IÚLAD
(Jamais gerou e nem foi gerado!)

و لم يكن له كفوا احد
UA LAM IAKON LAHÚ KUFUAN AHAD
(E não há quem se Lhe compare!)

Depois de pronunciar a segunda surata, dizer:

الله اكبر
ALLAHU AKBAR
(Deus é o Excelso)

5) Inclinação (Rukú), inclinar-se colocando as mãos sobre os joelhos olhando para baixo e dizer três vezes:



سبحان الله، سبحان الله، سبحان الله
SUBHANALLAH, SUBHANALLAH, SUBHANALLAH
(Glorificado seja Deus!)
Ou dizer uma vez:

سبحان ربي العظيم و بحمده
SUBHANA RABBIL ÁZIM UA BI HAMDEH
(Glorificado é meu Magnificante Senhor e em Seu louvor!)

Voltar a posição em pé e dizer:

سمع الله لمن حمده
SAMEAL ' LAHU LEMAN HAMEDAH
(Deus ouve aquele que O glorifica)

الله اكبر
ALLAHU AKBAR
(Deus é o Excelso)

6) Prostração (Sujúd), Prostrar-se e tocar com firmeza a testa sobre a pedra, as palmas das mão no solo, os joelhos, e a ponta dos polegares dos pés no solo dizendo:



سبحان الله
SUBHANALLAH - três vezes,
ou dizer apenas uma vez:

سبحان ربي الاعلى و بحمده
SUBHANA RABBIL AALÁ UA BEHAMDEH
(Glorificado é meu supremo Senhor e em Seu louvor)

الله اكبر
ALLAHU AKBAR
(Deus é o Excelso!)

Sentar-se ereto sobre as pernas.

É preferível dizer entre as duas prostrações quando se senta:

استغفرو الله ربي و اتوب اليه
ASTAGHFEROLLAH RABBI UA ATUBO ILAIH
(Peço perdão a Deus e volto-me a Ele arrependido.)

الله اكبر
ALLAHU AKBAR
(Deus é o Excelso)

Prostrar-se novamente e repetir a glorificação SUBHANALLAH três vezes ou SUBHANA RABBIL AALÁ UA BEHAMDEH uma vez , e depois dizer ALLAHU AKBAR. (depois ficar em pé)



Ao levantar-se de cada ciclo, é preferível que se diga:
BIHAULILLAHI UA QUUATIHI AQUMU UA AQ'UD.
(Com o poder de Deus e sua força me levanto e me sento)

O segundo ciclo (Raká)



É obrigatório no segundo ciclo como no primeiro recitar a surata AL FATIHA e depois recitar a surata AL IKHLAS ou outra surata breve.

Depois dizer ALLAHU AKBAR.

O QUNUT é preferível no segundo ciclo (RAKÀ)



Depois de recitar as duas suratas e dizer o Takbir é preferível (ainda em pé) levantar as mãos diante do rosto e fazer a súplica:

ربنا آتنا في الدنيا حسنة و في الآخرة حسنة و قنا عذاب النار

RABBANÁ ÁTINA FID DÚNIA HÂSSANAT, UA FIL ÁKHERATE HASSANAT, UA
QENA AZÁBAN' NÁR!

(Ó Senhor nosso, conceda-nos neste mundo a graça, e na Eternidade a graça, e preserve-nos do tormento do fogo!)

ربنا لا تزغ قلوبنا بعد اذ هديتنا و هب لنا من لدنك رحمة، انك انت الوهاب

RABBANA LA TUZIG QULUBANA BA'DA IDH HADAITANA UA HAB LANA MIL-
LADUNKA RAHMATAN IN-NAKA ANTAL-UAH-HAB

(Senhor não duvide de nossos corações depois de que nos guiastes, conceda-nos a clemência que vem de Tí, Tú que és o Dispensador)

ALLAHU AKBAR

At-Tashahhud (O testemunho)



Depois da súplica, fazer a inclinação, e prostrar-se como explicado antes, no final da prostração é obrigatório sentar-se e dizer o testemunho:

اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له و اشهد ان محمدا عبده و رسوله. اللهم صل على محمد و آل محمد

ACH-HADU ÂN LÁ ILÁHA ILAL'LAH UAHDHU, LÁ CHARÍKA LAH.

UA ACH-HADU ÂNNA MOHAMMADAN ABDUHU UA RASSÚLOH. ALLÁHUMMA
SALLE ALÁ MOHAMMAD UA ÁLE MOHAMMAD!

(Eu testemunho de que não há divindade além de Deus Único sem que haja quem se lhe associe, e eu testemunho de que Mohammad é Seu Servo e Apóstolo! Ó Deus nosso! Abençoe Mohammad e a linhagem de Mohammad!)

OBSERVAÇÃO: A oração da manhã terminará no segundo ciclo com o testemunho e saudação final. Se for a oração do crepúsculo, terminará no terceiro ciclo, e as outras orações do meio-dia, tarde e noite, no quarto ciclo, todas elas deverão ser feitas o testemunho e saudação final.

O terceiro ciclo (Raká)



Na oração do meio-dia, da tarde, e da noite, no terceiro ciclo é obrigatório dizer três vezes as seguintes glorificações ou recitar uma vez a surata AL FATIHA.

سبحان الله و الحمد لله و لا اله الا الله والله اكبر

SUBHANA ALLAH UAL HÂMDU LILLÁHI UA LÁ ILAHA ILLAL'LÁHU UA
ALLAHU AKBAR

(Glorificado seja Deus e o louvor é a Deus, não há divindade além de Deus, Deus é o Excelso!)

ALLAHU AKBAR

(Deus é o Excelso!)

O quarto ciclo (Raká)

O quarto ciclo é igual ao terceiro, terminando com o testemunho de fé.

AT- TASHAHHUD e saudação final (TASLIM):



اشهد ان لا اله الا الله وحده لا شريك له

1. ACH- HADU ÂN LÁ ILAHA ILA'L LÁH UAHDAHU, LÁ CHARÍKA LAH
(Eu testemunho de que não há divindade além de Deus Único, sem que haja quem se lhe associe)

و اشهد ان محمدا عبده و رسوله

- 2.UA ACH-HADU ÂNNA MOHAMMADAN ABDUHÚ UA RASSÚLOH
(E eu testemunho de que Mohammad é Seu servo e Apóstolo)

اللهم صل على محمد و آل محمد

3. ALLÁHUMA SALLE ALÁ MOHAMMAD UA ÁLE MOHAMMAD
(Ó Deus nosso abençoe Mohammad e sua linhagem!)

السلام عليك ايها النبي و رحمه الله و بركاته

4. ASSALÁMU ALAIKA AIIUHAN NABI UA RAHMATULLÁHI UA BARAKÁTOH
(Que a paz a misericórdia e as bênçãos de Deus estejam contigo ó Profeta!)

السلام علينا و على عباد الله الصالحين

5. ASSALÁMU ALAINA UA ALA IBÁDIL'LAH ASSÁLIHÍN
(Que a paz esteja conosco e com os bons devotos a Deus!)

السلام عليكم و رحمه الله و بركاته

6. ASSALÁMU ALAIKOM UA RAHMATUL'LÁHI UA BARAKÁTOH
(Que a paz, a misericórdia e as bênçãos de Deus estejam convosco!)

Súplicas no final das Orações

Depois da saudação final e concluir a oração, é recomendável dizer as súplicas seguintes:

34 vezes ALLAHU AKBAR (Deus é o Excelso)

33 vezes AL HÂMDU LILLAH (Louvado seja Deus)

33 vezes SUBHANA ALLAH (Deus seja glorificado)

Ao terminar a oração da alvorada, e crepúsculo, é recomendável dizer 7 vezes:

لا حول و لا قوة الا بالله العلي العظيم

LA HAULA UA LA QUUATA ILLA BILLAHIL ‘ ALIIL ‘ADZIM
(Não há poder nem força exceto a de Deus, o Altíssimo, o Majestoso)

Pode-se pronunciar depois de cada oração e em todo momento este rogo:

ربنا اغفر لنا ذنوبنا و اسرافنا فى امرنا وثبت اقدامنا و انصرنا على القوم الكافرين

RABBANÁGHFER LANA DHUNUBANA UA ISRAFANA FI AMRINA UA ZABBIT
AQDAMANA UANSURNA ‘ALAL QAUMIL KAFIRIN

(Ó Senhor nosso! Perdoa nossos pecados e limitações em nosso dever! Afirma nossos passos e nos conceda a vitória sobre os incrédulos!)

ALLAHUMA NSURIL ISLAMA UAL MUSLIMIN

(Ó Deus! Conceda a vitória ao Islam e aos Muçulmanos!)

ALLAHUMA NSUR YUIUSHAL MUSLIMIN

(Ó Deus! Conceda a vitória aos exércitos dos muçulmanos!)

As salamu ‘alaikom ua rahmatullahi ua barakátch

Mohsen Rabbáni
8-7-1984, 1404 Hijra
Buenos Aires



Certamente, Deus não muda a situação de um povo, se este povo não se muda a si mesmos.

(Al Corão: 13:2)

Uma cronologia do santo Profeta, sua filha e os doze santos Imames.

Que a paz e as bênçãos de Deus estejam com eles.

designacao	nome	Apelido (Laqab)	Nome do pai	Nome da mae	Data do nascimento	Tempo de imanato	data da morte	Causa do martirio	Local do enterro
Ultimo dos profetas	Moham-mad	Rasulu-Lah	Abdul-lah	Amina	17 de Rabi'ul Awwal no ano do elefante	28 anos	28 de Safar 11 da Hégira	Natural	Medina da Munaawannah Arabia Saudita
	Fatima	Az-Zahra As-Siddiqa Al-Batul	Moham-mad	Hadifa	20 de Jumada al Ajir no 5º ano da Profecia		3 de jumada al Ajira, 11 da Hégira (26-8-632 D.C)	Lesões	
1º Iman	Ali	Amir al Mu'minin Al-Uasi Al Murtada Haydar	Abu Talib	Fátima	13 de Rajab, 10 anos antes da profecia	30 anos	21 de Ramadan ano 40 da Hégira (28-1-661) D.C	Espada com veneno enquanto orava	An-Najaf-Al Ashraf-Iraq
2º Iman	Hassan	Al-Mujtaba As-Sibt (Al-Akbar)	Ali	Fátima	15 de ramadin 3 da H.	10 anos	7 de Safar de 50 da H. (6-3-670 DC)	Veneno	Medina Arabia Saudita
3º Iman	Hussein	Sa'id al Shuhada As Sibt (Al-Ashgar)	Ali	Fátima	3 de Sha'ban Do ano 4 H. (8-1-626 DC)	11 anos	10 de Muharram de 61 H. (10-10-680) DC	Espada na batalha de Karbala	Karbala (at taff) Iraq
4º Iman	Ali	Zaimul-Abidin Sa'id al-Sajadín as-Sajjad	Al-Hussen	Sharba-nu	5 de Sha'ban de 38 H. (6-1-659 DC)	35 anos	25 de Muharram de 94/95 H. (31-10-712/20-10-713)	Veneno	Medina Arabia Saudita
5º Iman	Moham-mad	Al-Baqer	Ali	Fátima	3 de Safar de 57 H. (16-12-676 DC)	19 anos	7 de Dhul Hijat de 114 H. (28-1-733DC)	Veneno	Medina Arabia Saudita
6º Iman	Jafar	As-Sadiq	Mohammad	Aummi Farua	17 de Rabi'ul Awwal de 83 H. (20-4-702 DC)	24 anos	25 de Sahnal de 148 H. (14-12-765 DC)	Veneno	Medina Arabia Saudita
7º Iman	Musa	Al-Kazim Al-'Abd As-Salih Al-'Alim	Ja'far	Hami-dh	7 de Safar de 129 H. (28-10-746 DC)	35 anos	25 de Rajab 183 H. ((1-9-799 DC)	Veneno	Al-Kazimiya Iraq
8º Iman	Ali	Ar-Rida	Musa	Nayma	11 de Dhul-Qa'da 148 H. (29-12-765 DC)	20 anos	17 de Safar de 203 H. (24-8-818 DC)	Veneno	Mashhad (Tus-khumsan) R.I Irán
9º Iman	Moham-mad	Al-Taqi Al-Jauad	Ali	Jaiza-ran	10 de Rajab 195 H. (8-4-811 DC)	17 anos	30 de Dhul Qa'da 220 H. (25-11-835 DC)	Veneno	Al-Kazimiya Iraq
Designacao	Nome	Apelido (laqa b)	Nome do pai	Nome da mae	Data de nascimento	Tempo de imanato	Data da morte	Causa do martirio	Local do enterro
10º Iman	Ali	An-Naqi Al-Hadi	Moham-mad	Sama-na	2 de Rajab 212 H. (27-9-827 DC)	33 anos	3 de Rajab 254 H. (28-6-868 DC)	Veneno	Samara (Surra man m'a) Iraq
11º Iman	Hassan	Al-Askari	Ali	Hadiz	8 de Rabi'ul awwal 232 H. (3-12-846 DC)	6 anos	8 de rabi'ul Awwal 254 H. (1-1-874 DC)	Veneno	Samara (Surra man m'a) Iraq
12º Iman	Mohammad	Al-Mahdi Al-Qa'im Al-Hujja Al-Gha'ib Sahibuz-Zaman	Hassan	Narys	15 de Sha'ban 255 H. (29-7-869 DC)	O Imam Mahdi esta vivo, porem permanece oculto. Com a luta dos muculma-nos e a ajuda de Deus o decimo segundo Imam aparecera e enchem o mundo de verdade e justica.			

(Em Nome de Deus o Clemente o Misericordioso)

(Louvado seja Deus o Senhor do Universo)

(O Clemente o Misericordioso)

(Soberano do Dia do Juízo Final)

(So a Ti adoramos e a Tua ajuda buscamos)

(Guia-nos a senda reta)

(A senda daqueles que o agraciaste, não a dos abominados nem a dos extraviados)

(Sagrado Al Corão: Cap. 1)

(Em Nome de Deus O Clemente o Misericordioso)

(Dize: Ele é Deus Unico!)

(Deus o Eterno, Absoluto!)

(Jamais gerou e nem foi gerado!)

(E não há quem se Lhe Compare!)

(Sagrado Al Corão: Cap. 112)